

HAZIRLIK SINIFLARINDA ÖĞRETİLEN SÖZCÜK BİLGİSİ VE BU SÖZCÜK BİLGİSİNİN ÖĞRENCİLERİN SONRAKİ AKADEMİK YAŞAMLARINDAKİ KULLANILABİLİRLİĞİ

Yrd. Doç. Dr. Banu İNAN

Kocaeli Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, banu_inan@yahoo.com

Yrd. Doç. Dr. Doğan YÜKSEL

Kocaeli Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, doganyuksel@yahoo.com

Özet

Çağımızın ihtiyaçlarına cevap verebilmek için içerik bilgisi ile hedef yabancı dilin aynı anda öğretilmesi üzerinde duran öğretim programlarına yönelik ilgi gün geçtikçe artmaktadır. Öğrenciler üniversiteden mezun olduklarında sadece alan bilgisine değil aynı zamanda yabancı dil bilgisine sahip olduklarını kanıtlamaları şartıyla iyi konumlarda çalışabilmekte ve geleceğine daha iyi yön verebilmektedir. Bu iki beceriyi öğrencilere eşit zamanda kazandırabilecek bir yöntem olan "İçerik Odaklı Dil Öğretimi" son yıllarda dil öğretim müfredatlarının önemli bir parçası haline gelmiştir. Bu önem dikkate alındığında, üniversite hazırlık sınıfı öğrencilerinin hazırlık sınıfı sonrası bölümlerine gittiklerinde, alanlarıyla ilgili hedef dilde yazılmış makale ve kitapları okuyup anlayabilmeleri için gerekli okuma becerileri ve sözcük bilgilerini vurgulayan bir yabancı dil müfredatının bulunmasının gerekliliği çok daha fazla anlaşılmaktadır. Bu çalışmanın amacı, bir devlet üniversitesindeki hazırlık sınıfı öğrencilerine öğretilen sözcük bilgisini analiz etmek ve bu sözcükleri hazırlık sınıfı sonrası bölümlerine gittiklerinde ihtiyaç duyacakları sözcüklerle karşılaştırmaktır.

Anahtar Kelimeler: Sözcük bilgisi, İçerik odaklı dil öğretimi, Kelime öğretimi.

VOCABULARY TAUGHT IN THE PREPARATORY PROGRAMS AND THEIR USABILITY IN STUDENTS' FURTHER STUDIES OF

Abstract

There is an increasing attention on the teaching programs which focus on the simultaneous teaching of content knowledge and the target language so as to keep up with the necessities of our age. Only if students prove having content knowledge and foreign language knowledge are they able to work in good positions and to give direction to their future much better. Content-Based Language Teaching (CBLT), which has the possibility of achieving these two goals at the same time, has been an important part of language teaching curricula lately. With the significance of this method, it is necessary to have a language teaching curriculum emphasizing the reading comprehension skills and vocabulary knowledge, which will enable students to read and understand the books and articles written in the target language which are related to their majors. The aim of this study is to analyze the vocabulary knowledge taught in the School of Foreign Languages in major public university, to compare and contrast the vocabulary items taught in the preparatory program and vocabulary they will need in their departments, and to learn about the students' opinions related to the usability of the words they learnt in the prep class.

Key Words: Vocabulary knowledge, Content-Based Language Teaching (CBLT), Vocabulary Teaching.

Giriş

Özellikle Türkiye'nin Avrupa Birliđi'ne üyelik sürecine girmesi sonrası Türkiye'de İngilizce öğretimi konusu çok daha derinden irdelenen bir konu haline gelmiştir. Öğrencilerin ihtiyaçlarını karşılayabilecek net bir öğretim programının geliştirilmesi eğitim kurumlarının temel hedeflerinden birisi olmuş ve bu bağlamda dil öğretiminin yapıldığı sınıflarda kullanılan dil öğretim yöntem ve yaklaşımları gözden geçirilmiştir. Değişik dil becerilerini vurgulayan geleneksel dil öğretim yöntemlerinin aksine, 1980'lerde İletişimsel Yaklaşım'ın devamında ortaya çıkmış olan ve içerik öğretimiyle dil öğretimini harmanlayan bir yöntem olan "İçerik Odaklı Dil Öğretimi" her geçen gün popülaritesini arttırmıştır. Bu dil öğretim yönteminin, öğrencilerin iki temel amacı üzerinde aynı anda yoğunlaşmasının, iletişimsel becerilere katkıda bulunduğu düşünölmekte ve bu da birçok farklı dil öğretim ortamında yer bulmasını sağlamaktadır.

İçerik Odaklı Dil Öğretimi farklı dilbilimciler ve dil eğitimi üzerine çalışan akademisyenler tarafından değişik şekillerde tanımlanmıştır. Richards & Rogers (2001)'a göre içerik odaklı dil öğretimi, ikinci veya yabancı dil öğretiminin dilbilimsel ya da diğer çeşit müfredatlar yerine içerik ve öğrencinin edineceği bilgi etrafında düzenlendiği bir yaklaşımı ifade etmektedir. (Yeniay, 2008: 27) Styker ve Leaver (1997)'a göre İçerik Odaklı Dil Öğretimi, dil öğretimi ve içerik öğretiminin tamamen bütünleştirilmesini içermektedir. Bu yöntem, öğretimin odak noktasını dil öğrenilmesi kavramından dilin içeriğe yoğunlaşarak öğrenilmesine yönlendirmiştir. Temel bir İçerik Odaklı Dil Öğretimi müfredatının 3 temel özelliği vardır:

- İçerik temellidir.
- Hedef dilde yazılmış otantik metinler içerir.
- Belli bir öğrenci grubunun ihtiyaçlarına hitap eder.

Snow, Met & Genesee (1989:201) İçerik Odaklı Dil Öğretimi'ndeki temel mantığı şu şekilde açıklamaktadır: "*Dil, en kolay şekilde, sosyal ve akademik ortamlarda anlamlı ve belli bir amaca hitap eden iletişimi sağlamakta kullanılmak üzere öğrenilir. Gerçek hayatta insanlar dili, ne bildikleri ve buna ilaveten ne bilmek istedikleri üzerinde konuşmak için kullanırlar, dilin kendisi hakkında konuşmak için değil.*" Bu ifadeye göre dil öğretiminin temel amacı, hedef dile ait birtakım özellikleri öğretmek değil dilin kendini öğretmek olmalıdır. Aynı şekilde Stevick (1971) de içerik ve dil öğretiminin bütünleştirilmesinin öneminden bahsetmiş, bu bütünlüğün öğrencilerin ilgi ve ihtiyaçlarına dair bir amacı içerdiğini ve bunun sadece dilin öğrenilmesiyle tamamlanamayacağını ifade etmiştir.

İçerik ile dil öğretiminin bütünleştirilmesinin öğrencilere iki yönlü bir katkı sağlayacağı söylenebilir. Öğrenciler, kendi akademik ihtiyaçları söz konusu olduğu için akademik içeriğe yoğunlaşacak ve aynı zamanda bu içeriği tam anlamıyla anlayabilmek için alanlarıyla ilgili materyallerdeki metinlerin dil yapısına ve sözcük bilgisine yoğunlaşma gereğini hissedecektir (Snow, Met & Genesee, 1989). İçerik Odaklı Dil Öğretimi genel anlamda, değişik alanlara yönelik çalışmalarda yararlı

olabilecek dil becerileri, yapıları ve fonksiyonlarının dikkate alınmasının gerekliliği üzerinde durmaktadır (Snow & Brinton, 1997). Üniversite öğrencilerinin bölümleri ne olursa olsun genel akademik dil becerisi ihtiyaçları dikkate alındığında öne çıkan iki temel öge okuma becerileri ve sözcük bilgisidir. Bunun temel nedeni, alanları ile ilgili alan yazına hâkim olabilmek ve alanlarındaki gelişmeleri takip edebilmek için okuma becerileri ve bu beceriyi tam anlamıyla başarılı bir şekilde kullanabilmek için de okuma becerisinin ayrılmaz parçası olan sözcük bilgisi ihtiyacıdır.

Bu çalışmanın temelini oluşturan alana yönelik sözcük bilgisini kazandırabilmek için öncelikle İçerik Odaklı Dil Öğretimi'ndeki anahtar kelimelerin belli özelliklerini açıklamak yararlı olabilir. Elridge ve Neufeld'e (2009) göre başarılı bir İçerik Odaklı Dil Öğretimi uygulaması:

- İngilizce'de en sık kullanılan yaklaşık 6000 kelimenin öğrenilmesi
- Alana dair anahtar kelimelere hakim olunması
- Dijital medyada kullanılan anahtar kelime bilgisini de kapsayan işlemsel kelime bilgisine hakim olunmasını gerektirmektedir.

Bu öğelerden herhangi birine vakıf olamama, sözcük bilgisi yoksunluğundan kaynaklanan anlama problemlerine neden olabilir ki bu da otomatik olarak İçerik Odaklı Dil Öğretimi uygulamalarında anlama ve öğrenme sorunlarına yol açabilir.

Geleneksel yöntemlerle dil öğretimi benimseyen sınıflarda olası problemlerden bir tanesi de birtakım sözcük çalışmalarına yer verilmesi ancak kullanılan materyallerdeki belli bir sisteme dahil olmayan kelime öğretimi yaklaşımları nedeniyle öğrencilerin öğrendikleri sözcükleri akılda tutmada sorun yaşamalarıdır. Elridge ve Neufeld'e (2009) göre, İçerik Odaklı Dil Öğretimi'nin uygulandığı öğrenme ortamlarında sözcüklerin öğretilmesi ve öğrenilmesi sistematik bir yaklaşımla öğretilmelidir. Bu yaklaşım, sadece içeriğe yönelik anahtar kelimelerin tanımlanmasını değil aynı zamanda öğrencilerin bu sözcüklerle birden çok üniteye değişik şekillerde karşılaşmalarının sağlanması üzerinde durmaktadır.

Yabancı Dil Öğretiminde Kelime Bilgisinin Rolü

Yabancı dil öğretimi söz konusu olduğunda üzerinde en çok durulan konu başlıklarından bir tanesi kelime bilgisi ve kelime bilgisinin öğrencilere kazandırılmasıdır. Wilkins (1972:47)'e göre kelime bilgisi bir dil öğretilirken üzerinde durulması gereken en önemli öğelerden birisidir bu nedenle "*gramer olmadan insan kendini ifade edebilir ama kelime bilgisi olmadan bunu gerçekleştiremez*" demiştir. Bu sebepten dolayı, kelime öğretimi başarıyla gerçekleştirebilmek için birçok farklı yöntemler ortaya atılmıştır (Schmitt, 1997) Bunlar arasında en yaygın olanları eş anlam-zıt anlam özelliklerinden yararlanmak, sözlüğü etkili kullanmak, sözcük defteri oluşturmak, ön ek ve son eklerle bakarak tahminlerde bulunmak, görsel-işitsel materyallerden yararlanmak, kelimenin içinde bulunduğu bağlamdan çıkarımda bulunmak, vb... Bunların her biri yeni dil öğretimi yöntemlerinin geliştirilmesine paralel olarak ortaya çıkmıştır.

Richards (1985)'a göre bir kelimeyi bilmek sadece o kelimenin anlamını bilmekten ibaret değildir. Aynı zamanda o kelimenin kullanımı hakkında da bilgi sahibi olmak ve o kelimeyi doğru ve uygun bir şekilde kullanmaktır. Nation (2001)'e göre, kelimeyi bağlamının dışında ve doğrudan öğretmek en az etkili öğretim yöntemlerinden biridir. Bu nedenle İçerik Odaklı Dil Öğretimi kelime öğretiminde sıklıkla tavsiye edilen yöntemlerden biridir (Nation ve Webb, 2011). Kelimelerin birer bağlam kazanması ve konunun sınırlandırılması ile azalacak olan hedef kelimelerin sayısı İçerik Odaklı Dil Öğretimi yaklaşımının önemini arttırmaktadır.

Çalışmanın Önemi

Hazırlık sınıfını bitirip bölümlerine geçtiklerinde bölümlerinde kullanılan materyallerin dilini anlamakta zorlanan öğrenci sayısının fazlalığına rağmen üniversitesi düzeyinde bu konuyla ilgili benzer çalışmaların sayısı azdır. Bu nedenle, Üniversitelerin Yabancı Diller Bölümü ve İngilizce eğitim verilen bölümlerdeki öğretim elemanlarının işbirliği ve ortak çabası sayesinde üniversite öğrencilerinin yaşadıkları zorlukların aşılabileceği ve hazırlık eğitiminden öğrencilerin maksimum fayda sağlayacağı inancıyla bu çalışmanın bundan sonraki eğitim sürecine materyal, planlama ve yöntemsel açıdan katkı sağlayacağı düşünülmektedir.

Araştırma Soruları

Bu çalışma aşağıda belirtilen soruları yanıtlamayı amaçlamaktadır:

1. Öğrencilerin hazırlık sınıfında öğrendikleri İngilizce kelimeler ile hazırlık eğitimlerini tamamlayıp bölümlerine döndüklerinde İngilizce derslerini ve İngilizce materyalleri takip etmede gereksinim duyacakları İngilizce kelimeler ne oranda paralellik göstermektedir?
2. Öğrencilerin hazırlık sınıfında öğrendikleri kelime bilgisinin sonraki akademik hayatlarında kullanılabilirliği hakkındaki görüşleri nelerdir?

Yöntem

Bir devlet üniversitesinin Yabancı Diller Bölümü hazırlık sınıflarında okutulan kitaplardaki, sınıf içi diğer materyallerdeki ve sınavlarda sorulan hedef sözcükler dil öğretimi alanında uzman bir grup akademisyen tarafından detaylı olarak incelenmiş ve bir sözcük listesi oluşturulmuştur. Bu liste daha sonra yabancı dili diğer ortamlarda kullanırken bilinmesi gereken hedef sözcük listesi ile karşılaştırılmıştır.

Bu detaylı analizdeki ikinci aşama, öğrencilerin bölümlerindeki derslerde kullanılan ders materyallerini takip etmede ihtiyaçları olacak sözcüklerin belirlenmesidir. Çalışmamızın yapıldığı üniversitede İngilizce eğitim yapan bölümlerde kullanılan ders materyalleri ve ders kitaplarındaki sözcükler incelenmiş ve sınıflandırılmıştır. Yapılan bu ikinci analiz, üniversitesinin değişik bölümlerinde öğrencilere öğretilmesi öngörülen ikinci bir hedef sözcük listesi (ya da listeleri) elde edilmesini sağlamıştır. Son olarak, Yabancı Diller Bölümü'ndeki materyallerin analizinden elde edilen liste ile değişik bölümlerde öğretilmesi planlanan hedef sözcüklerden oluşan liste ya da listeler karşılaştırılmıştır.

Ayrıca öğrencilerin hazırlık sınıflarındaki genel deneyimleri ve özellikle de kelime öğrenme ile ilgili düşünceleri hazırlanan bir anket vasıtasıyla öğrenilmiştir. Ankette üç adet açık uçlu ve dokuz adet de çoktan seçmeli soru sorulmuştur. Anket 2008-2011 yılları arasında Yabancı Diller Bölümü hazırlık sınıflarında okuyan 62 öğrenci tarafından doldurulmuştur. Öğrencilerin fakültelerine göre dağılımları Tablo 1’de verilmiştir. Fakülteler arasında farklılıklar göz önüne alınarak her fakülteden benzer sayıda öğrenci ile irtibata geçilmiş fakat nihai katılımcıların sayısında az da olsa farklılık gözlenmiştir.

Tablo 1: Katılımcıların Bölümlere Göre Dağılımı

Bölüm	Sayı	Yüzdellik Oran
Mühendislik	24	%39
İktisadi İdari Bilimler	18	%29
Temel Bilimler	20	%32
Toplam	62	%100

Araştırma Bulguları

Proje kapsamında yürütülen araştırmanın ilk aşaması olarak bir devlet üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu bünyesindeki İngilizce hazırlık sınıflarında kullanılan Pre-Intermediate ve Intermediate seviyelerdeki Language Leader adlı kitaplar incelenmiş ve kitaplardaki hedef kelimeler aşağıdaki tablolarda gösterilmiştir.

Tablo 2. Language Leader Pre-Intermediate ve Intermediate Seviyelerindeki Hedef Kelimeler

Ünite	Ünitenin ana konusu	Hedef kelime grubu (Hedef kelime sayısı)
1.	The weather (Hava Durumu) Personality (Kişilik)	<ul style="list-style-type: none">The weather (Hava durumu) (8), Modifiers (Niteleyiciler) (4), Holiday activities (Tatil aktiviteleri) (3)Personality adjectives (Kişilik sıfatları) (35)
2.	People (İnsanlar) Travel (Seyahat)	<ul style="list-style-type: none">Personality adjectives (Kişilik Sıfatları) (46)
3.	The Media (Medya) Work (İş)	<ul style="list-style-type: none">The media (Medya) (18), Nouns (İsimler) (photography/ photographer (Fotoğrafçılık)) (10), TV programmes (TV programları) (4)Work adjectives (iş ile ilgili sıfatlar) (14)
4.	Health (Sağlık)	<ul style="list-style-type: none">Medical words (tıp ile ilgili

	Language (Dil)	kelimeler) (30)
5.	Natural World (Doğal Yaşam) Advertising (Reklamcılık)	<ul style="list-style-type: none">• Language learning (dil öğrenimi) (17)• Landscapes (manzaralar) (13), Adjectives (sıfatlar) (13), Animals (hayvanlar) (14)• Adjectives (advertising) (reklamcılıkla ilgili sıfatlar)(28)
6.	Society and Family (Toplum ve Aile)	<ul style="list-style-type: none">• Ages (yaş grupları) (8), Negative adjectives (olumsuz sıfatlar) (7)
7.	Science (Bilim)	<ul style="list-style-type: none">• Science and crime (bilim ve suç) (17), Nouns, adjectives and verbs with prepositions (isimler, sıfatlar ve fiillerle kullanılan edatlar) (5)
8.	The night (Gece)	<ul style="list-style-type: none">• Expressions with sleep (uyku ile ilgili ifadeler) (7),• -ing/ -ed adjectives (-ing/-ed ekleriyle yapılan sıfatlar) (20)
9.	Work and Industry (İş ve Endüstri)	<ul style="list-style-type: none">• Work (iş) (14)
10.	Global Affairs (Küresel ilişkiler)	<ul style="list-style-type: none">• People and organizations (insanlar ve organizasyonlar)(18)
11.	The environment (Çevre)	<ul style="list-style-type: none">• Global warming (küresel ısınma) (23)
12	Sport (Spor)	<ul style="list-style-type: none">• Sport (spor) (12)
Toplam		386 farklı kelime

Tablo 2’de de görüldüğü gibi, öğretilen hedef kelimeler benzer kitaplardaki yakın seviyedeki kelime ve kelime grupları ile büyük bir benzerlik göstermektedir. İngilizce öğretimi alanındaki pek çok kaynağın Intermediate ve Pre-Intermediate seviyelerde, yukarıda belirtilen konularda, bu çalışmada sunulanlara yakın kelimeler içerdiği bilinmektedir. Ayrıca, bazı ünitelerde yoğun, bazı ünitelerde ise daha az sayıda olmasına rağmen, ortalama olarak yaklaşık bu civarda kelime verilmektedir.

Araştırmanın sonraki aşamasında, Yabancı Diller Yüksekokulu bünyesindeki hazırlık sınıflarında dil eğitimlerini tamamlayıp lisans eğitimleri için bölümlerinde eğitimlerine devam eden öğrencilerin, bölümlerinde İngilizce okutulan derslerinin materyalleri araştırmacılar tarafından incelenmiştir.

Yapılan analizler sonucu, öğrencilerin lisans eğitimlerini gerçekleştirdikleri bölümlerde gördükleri İngilizce derslerde (örneğin Mesleki İngilizce ya da İngilizce

işlenen alan derslerinde) kullanılan ders materyallerinde geçen/ geçebilecek kelimelerin listeleri ve toplam kelime içindeki yüzdeleri aşağıdaki tabloda verilmektedir. Bu tabloda kelimeler ders kitaplarda verildiği gibi dilbilgisel kategorilerine göre sınıflandırılmıştır.

Tablo 3. Fakülteleere Göre Kullanılabilecek Hedef Grup Kelime Listesi

Fakülte	Kelimeler	Yüzde
Mühendislik	Modifiers (4), Nouns (photography/ photographer) (10), Landscapes (13), Adjectives (13), Negative adjectives (7), Science and crime (17), Nouns, adjectives and verbs with prepositions (5), -ing/ -ed adjectives (20), Global warming (23), Work (14)	126/386 = %33
İktisat/ İşletme	Modifiers (4), Nouns (photography/ photographer) (10), Adjectives (13), Negative adjectives (7), Nouns, adjectives and verbs with prepositions (5), -ing/ -ed adjectives (20), Work (14), People and organizations (18)	91/386 = %24
Temel Bilimler	Modifiers (4), Nouns (photography/ photographer) (10), Adjectives (13), Negative adjectives (7), Nouns, adjectives and verbs with prepositions (5), -ing/ -ed adjectives (20), Work (14), Science and crime (17)	90/386 = % 23

Yukarıdaki listeler karşılaştırıldığında, kelimeler arasında düşük oranda benzerlik gözlenmiştir. En yüksek orandaki benzerlik Mühendislik Fakültelerine devam eden öğrenciler grubundadır (%33). İktisat ve İşletme bölümleri ile Temel Bilimlerdeki bölümlerde yaklaşık olarak aynı oranlarda bir yakınlık gözlenmiştir (%23-%24). Bu, genel anlamda hazırlık programında verilen İngilizce kelime bilgisi ile öğrencilerimizin hazırlık eğitimlerini tamamladıktan sonra bölümlerinde gördükleri İngilizce kelimeler arasında büyük farklılıklar olduğunu ortaya çıkarmıştır.

Öğrencilerin Hazırlık Eğitiminde Öğrendikleri Kelime Bilgisinin Kullanılabilirliği Hakkındaki Görüşleri

Çalışmamızın ikinci kısmında öğrencilerin hazırlık sınıfında öğrendikleri kelime bilgisinin sonraki akademik hayatlarında kullanılabilirliği hakkındaki görüşleri incelenmiştir. Uygulanan anket ile daha önceki yıllarda hazırlık sınıflarında okuyan öğrencilerin genel deneyimleri ve özellikle de kelime öğrenme ile ilgili düşünceleri irdelenmiştir. Çalışmamıza katılan öğrencilerimizin “Hazırlık eğitiminiz hakkında genel

olarak ne düşünüyorsunuz?” sorusuna, çok faydalı diyen öğrenci sayısı 4 (% 6), faydalı yanıtını veren öğrenci sayısı 17 (%27), kararsızım diyenlerin sayısı 11 (%18), faydasız diyenlerin sayısı 21 (%34) ve çok faydasız diyen 9 kişi (%15) olmuştur.

Ayrıca öğrencilerimize Hazırlık eğitimleri boyunca en çok faydalandıklarını düşündükleri ve en çok zorlandıkları ders ve konular hakkında görüşleri sorulmuştur. Öğrencilerimizin bu iki soruya verdikleri yanıtlar Tablo 4’de özetlenmiştir. Öğrencilerimize birden çok ders ya da konuyu seçebilecekleri söylendiği için buradaki frekanslar toplam öğrenci sayısı ile farklılık göstermektedir. Öğrencilerimizin en çok faydalandıklarını düşündükleri ilk dört ders sırasıyla şöyledir: Dilbilgisi (27), Video (24), Okuma (22) ve Konuşma (21). Buna karşın öğrencilerimizin en çok zorlandıkları dört ders Yazma (17), Konuşma (17), Dinleme (13) ve Dilbilgisi (11)’dir. Görüldüğü gibi öğrencilerimizin Kelime Bilgisine yönelik görüşleri olumlu ya da olumsuz anlamda bilgi verici değildir.

Tablo 4. Öğrencilerin Hazırlık Eğitimindeki İçerik İle İlgili Görüşleri

Dersler ya da konular	Faydalanılan Derslerin Frekansı	Zorlanılan Derslerin Frekansı
Konuşma	21	17
Dinleme	6	13
Yazma	7	17
Okuma	22	4
Dilbilgisi	27	11
Video	24	2
Kelime Bilgisi	11	4
Diğer	4	1

Ankette ayrıca öğrencilerimizin hazırlık derslerinin fakülte derslerine katkısı hakkındaki görüşleri de sorulmuştur. Bu soruda hem öğrencilere seçebilecekleri bazı bilgiler verilmiş hem de en son kısmı açık uçlu bırakılarak öğrencilerin kendi düşüncelerini yazmaları istenmiştir. Anketimize katılan öğrencilere göre Hazırlık eğitiminin en önemli iki katkısı; İngilizce “ders kitaplarını ve makaleleri okurken” (s= 19) ve “ödev ve projeleri yazarken” (s=17) olarak ifade edilmiştir. Öğrencilerimizin bu konudaki diğer görüşleri Tablo 5’de özetlenmiştir.

Tablo 5: Hazırlık Derslerinin Fakülte Derslerine Katkısı Hakkındaki Görüşleri

Hazırlık Derslerinin Fakülte Derslerine Katkısı	Frekans
Derste Konuşma	4
Dersi ve Öğretmenleri Dinleme ve Takip Etme	4
Ödev ve Proje Yazma	17
Ders Kitaplarını ve Makaleleri Okuma	19
Sunum Yapma	8
Metinleri Anlama (Kelime Bilgisi)	7
Diğer	3

Sonuçlar

Bu çalıma ile iki temel sorunun cevabı aranmıştır. Bu sorulardan ilki “öğrencilerin hazırlık sınıfında öğrendikleri İngilizce kelimeler ile hazırlık eğitimlerini tamamlayıp bölümlerine döndüklerinde İngilizce derslerini ve İngilizce materyalleri takip etmede gereksinim duyacakları İngilizce kelimeler ne oranda paralellik göstermektedir?”dir. Bu çalışma sonucunda, genel manada, hazırlık programında verilen İngilizce kelime bilgisi ile öğrencilerimizin hazırlık eğitimlerini tamamladıktan sonra bölümlerinde gördükleri İngilizce kelimeler arasında büyük farklılıklar olduğu ortaya çıkmıştır. Bu durumda öğrencilerimiz için iki farklı sorun ortaya çıkmaktadır: 1- Öğrencilerimize hazırlık eğitimleri süresince daha sonra kendilerine üniversitedeki bölümlerinde çok ihtiyaçları olmayacak kelimeler öğretilmektedir. 2- Öğrencilerimiz bölümlerinde kendilerine öğretilen kelimelerden daha farklı kelimeler ihtiyaç duymakta ve bunları öğrenmektedir.

İkinci olarak öğrencilerin genel olarak hazırlık eğitimi ve hazırlık sınıfında öğrendikleri kelime bilgisinin sonraki akademik hayatlarında kullanılabilirliği hakkındaki görüşleri irdelenmiştir. Hazırlık eğitiminin çok faydalı ya da faydalı olduğu görüşü öğrencilerimizin yalnız üçte biri (%33) tarafından dile getirilmiştir. Diğer yandan öğrencilerimizin yaklaşık yarısı (%49) genel olarak hazırlık eğitimden çok memnun değildir. Bu sonuç bile tek başına bu konuda daha çok akademik çalışmanın yapılmasını gerektirdiğini ortaya koymaktadır.

Öneriler

Bu bulgular ışığında, üniversitelerin hazırlık sınıflarında verilen eğitimde öğrencilere öğretilen hedef sözcüklerin büyük bir çoğunluğu öğrencilerin sonraki akademik hayatlarında işlerine yaramamakta ve bu öğrenciler bir kez hazırlık sınıfından mezun olduktan sonra önemini yitirmekte ve unutulmaktadır. Bu tarz ileriye yönelik katkısı olmayacak kelimeleri öğretmektense hazırlık sınıflarının ikinci döneminde verilen eğitimde kullanılabilir olacak olan İçerik Odaklı Dil Eğitimi sayesinde öğrenciler kendi bölümleriyle ilgili metinler ve sözcük bilgisine daha kolaylıkla hakim olabilecektir. Bu dersler, öğrencilerin kendi bölümlerinde görevli öğretim elemanları ve Hazırlık sınıflarında görevli okutmanların ortak çalışması sonucu yeniden düzenlenebilir. Bu şekilde derslerin işlenmesine yönelik ders kitapları (English for Specific Purposes- ESP serisi- Özel Alanlar İçin İngilizce serisi) hazırlık eğitimlerinin özellikle ikinci kısmında, öğrencilere temel İngilizce dersleri verildikten sonra kullanılabilir.

Kaynakça

- Eldridge, J., & Neufeld, S. (2009). "The Graded Reader is Dead. Long Live the Electronic Reader". *The Reading Matrix*, 9(2), 224-244.
- Nation, I.S.P. (2001). *Learning Vocabulary in Another Language*. UK: CUP.
- Nation, I.S.P. & Webb, S. (2011). "Content-Based Instruction and Vocabulary Learning". In E. Hinkel (Ed.) Volume 2, *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning*. New York: Routledge.
- Richards, J. C. (1985). *The context of language teaching*. UK: CUP.
- Richards, J., & Rodgers, T. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching* (2nd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Schmitt, N. (1997). "Vocabulary Learning Strategies". In Schmitt, N. and McCarthy, M. (eds.) *Vocabulary: Description, Acquisition, and Pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Snow, M. A., & Brinton, D. (1997). *The Content-Based Classroom: Perspectives on Integrating Language and Content*, White Plains, NY: Longman.
- Snow, A. M., Met, M., Genesee, F. (1989). "A Conceptual Framework for the Integration of Language and Content in Second/foreign Language Instruction". *TESOL Quarterly*, 23 (2), pp.201-217.
- Stevick, E. (1971). *Adapting and Writing Language Lessons*, Washington D. C.: Foreign Service Institute.
- Stryker, S. B., & Leaver, B. L. (Eds.). (1997b). *Content-Based Instruction in Foreign Language Education: Models and Methods*. Washington, D. C.: Georgetown University Press.
- Wilkins, David A. (1972). *Linguistics in Language Teaching*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Yeniay, Z. D. (2008). *Erken Yaşta Öğrenenler için Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde İçerik Odaklılık*. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İstanbul Üniversitesi: Sosyal Bilimler Enstitüsü.